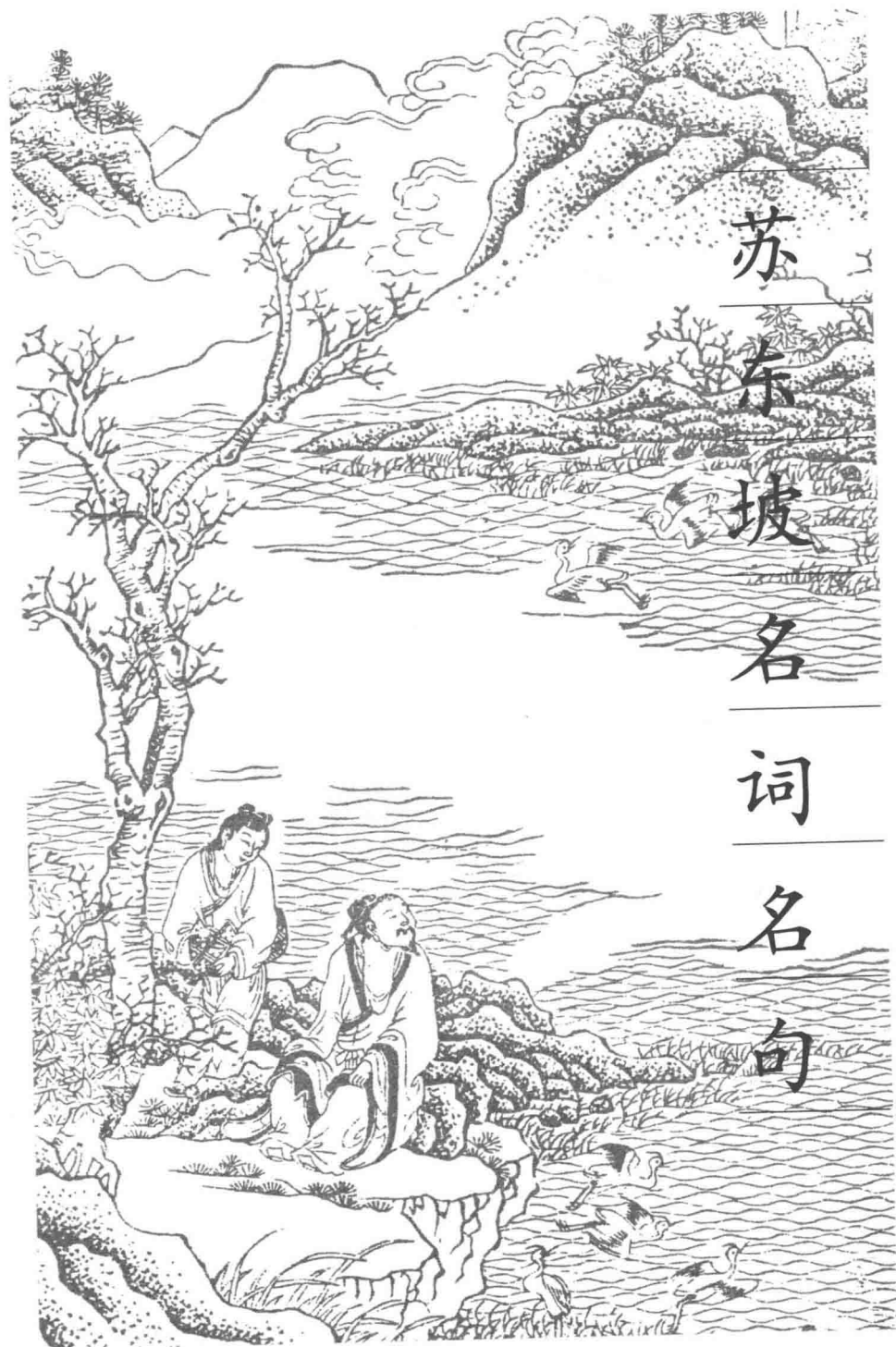


苏  
东  
坡  
名  
词  
名  
句





## 苏轼

1037—1101，字子瞻，号东坡居士，祖籍眉州眉山（今属四川），“唐宋八大家”之一，与父苏洵、弟苏辙并称“三苏”。仁宗嘉祐二年（1057）与弟苏辙同中进士，熙宁二年（1069），为父守丧期满回朝，被任命为判官告院。神宗熙宁五年，苏轼因为和王安石政见不和，自己主动请求外调，出任杭州通判。后又迁知密州（今山东诸城），移知徐州。元丰五年（1082），受“乌台诗案”之累，被贬黄州（今湖北黄冈）团练副使。哲宗即位后，高太后掌权，苏轼奉召回朝，复为朝奉郎知登州（今山东蓬莱）；任未旬日，除起居舍人，迁中书舍人，又迁翰林学士知制诰，知礼部贡举。元祐四年（1089）出知杭州，后改知颖州，知扬州、定州。元祐八年（1093）哲宗亲政后，被远贬惠州（今广东惠阳），后来又被贬到琼州。直到徽宗即位，大赦天下，苏轼回归北上，建中靖国元年（1101）死于常州，年六十五，葬于汝州郟城县（今河南郟县）。高宗朝，追赠太师，谥文忠。

苏轼是一个全才，诗词书画样样精通。他主张以诗为词，冲破“艳情”的藩篱，开创了雄浑豪迈的新词风，对词的发展作出了巨大贡献。著有《东坡全集》一百十五卷、《东坡乐府》三卷，有《东坡乐府》传世。



## 迷怀篇

### 念奴娇·赤壁<sup>①</sup>怀古

大江东去，浪淘尽、千古风流人物。故垒西边，人道是、三国周郎<sup>②</sup>赤壁。乱石穿空，惊涛拍岸，卷起千堆雪。江山如画，一时多少豪杰。

遥想公瑾当年，小乔<sup>③</sup>初嫁了，雄姿英发。羽扇纶巾<sup>④</sup>，谈笑间、檣櫓<sup>⑤</sup>灰飞烟灭。故国神游，多情应笑我，早生华发。人生如梦，一樽还酹<sup>⑥</sup>江月。

#### 注释

①赤壁：此指湖北黄冈赤壁，这里因苏轼两游而闻名，人称东坡赤壁。

②周郎：指三国名将周瑜。周瑜字公瑾，下面的“公瑾”也指他。

③小乔：东吴著名美女，周瑜的妻子。其姐大乔嫁给了吴主孙策。

④羽扇纶巾：羽毛做的扇子，丝带做的头巾。

⑤檣櫓：船上的桅杆，借指强大的敌人，即曹军。

⑥酹：把酒洒在地上或水中，以示祭奠。



## 译文

大江浩浩荡荡向东流去，千古风流人物都随着江水逝去。芦荻萧萧的旧营垒西边，人说那就是三国周瑜鏖战的赤壁。陡峭的石壁高耸入云，如雷的惊涛拍打着江岸，浪花如同卷起的千万堆寒雪。雄壮的江山美如画，一时间这里涌现出多少豪杰。

遥想周瑜当年春风得意，刚娶了绝代佳人小乔为其妻，他雄姿英发，豪气满怀。手摇羽扇，头绾丝巾，谈笑之间，百万曹军在浓烟烈火中灰飞烟灭。我今日神游这当年三国战场，可笑自己多愁善感，过早地生出了满头白发。人生有如梦幻一般，且洒一杯酒，敬献给江上的明月吧。

## 赏析

这首词是苏轼豪放词的代表作，也是整个豪放词派中的扛鼎之作。它写于宋神宗元丰五年（1082）夏，当时苏轼刚刚因“乌台诗案”受贬，谪居黄州。这首词以豪放的笔墨描写了赤壁的景色，赞美了古代的英雄人物，表达了作者对岁月、人生的感慨。

词的上阕以“赤壁”为主题，写雄浑之景。开篇三句总起，

由景到人，人由景出，在浩荡东流的滔滔江水之后，紧接着引出千秋万代的风流人物，笔势雄奇，气势宏大，营造出了一种历史的深厚感，让人感慨无限。“故垒”两句借古抒怀。“周郎赤壁”，则既合主题，又是对下文赞美周郎的铺垫。“乱石”三句，直写赤壁的景色，苍凉雄浑，营造出一种抒怀的氛围。最后一句用“江





山如画”衬托历代英豪的丰功伟绩。

词的下阕写怀古之情。用“遥想”总领，起笔六句分别从多个方面描写周瑜当年的英武形象，暗示自己垂垂老矣而一事无成，充满了郁郁不得志的愤慨。“多情”两句，作者感慨自己的一生，尚无所作为却已老之将至，大好年华全都被虚度、浪费了。最后两句情景交融，神游天地，思接古今，深沉的情感充斥时空，让人遐想无限。

### 江城子·密州<sup>①</sup>出猎

老夫聊发少年狂。左牵黄，右擎苍<sup>②</sup>。锦帽貂裘，千骑卷平冈<sup>③</sup>。为报倾城随太守<sup>④</sup>，亲射虎，看孙郎<sup>⑤</sup>。

酒酣胸胆尚开张。鬓微霜，又何妨。持节云中<sup>⑥</sup>，何日遣冯唐？会挽雕弓如满月<sup>⑦</sup>，西北望，射天狼<sup>⑧</sup>。

#### 注释

①密州：今山东诸城。

②黄：黄犬。苍：苍鹰。二者在围猎时用以追捕猎物。

③锦帽貂裘：汉御林军戴锦蒙帽，穿貂鼠裘。千骑：指苏轼的随从。

④报：酬谢。倾城：指全城观猎的士兵。

⑤孙郎：孙权曾亲自射虎于凌亭，这里借以自指。

⑥持节云中：据《史记·张释之冯唐列传》记载：汉文帝时，魏尚为云中太守，抵御匈奴有功，只因报功时多报了六个





首级而获罪削职。后来，文帝采纳了冯唐的劝谏，并派他持符节到云中去赦免了魏尚。

⑦会：将要。如满月：把弓拉足，像满月一样。

⑧天狼：古时以天狼星主侵掠，指敌人，这里以天狼喻西夏。

## 译文

我兴致高涨，要重温少年时的狂放。左手牵着黄犬，右臂上托着苍鹰。头戴锦蒙帽，身穿貂皮袄，率领威武的马队奔驰在平冈上。为酬谢追随我来观猎的全城士兵，我要亲手射杀猛虎，就像当年的孙权一样。

我开怀畅饮，精神昂扬。即使两鬓花白又有何妨。哪天上才能派冯唐那样的使节来为我请命，让我像魏尚一样为国效劳？我要拉满雕弓，朝向西北，射落侵扰太平的天狼星。

## 赏析

这首词作于宋神宗熙宁八年（1075），作者任密州知州期间。当时作者因旱去常山祈雨，归来时同梅户曹在铁沟打猎，作此词以寄情怀。全词到处洋溢着激昂的情怀，显示了作者的豪气。

词的上阕写狩猎的情景。首句的中心字是“狂”，这个字亦统摄全篇。紧接着详写打猎的场面，“左牵黄，右擎苍”，宏大豪迈。“千骑卷平冈”写武士们纵马奔驰，快如风尘，十分潇洒。“为报”三句，作者自比当年的孙权，意指自己的豪情不在古人之下。

词的下阕抒怀。“酒酣”一句是一个转折，由实到虚，以醉酒为因由，真实贴切。此时的作者哪里还顾得上伤春惜时，“鬓



微霜，又何妨”，豪气干云，又岂能被鬓上的几缕白丝所困扰。

“持节”两句由汉文帝派冯唐持节赦免魏尚的典故中化出，表达了作者希望自己能被朝廷重用，杀敌报国的心情。在作者的心中，“挽弓如满月”才是自己应该做的。这首词亦是苏轼豪放词的代表作，从昂扬激烈的狩猎场面到豪迈情怀的肆意抒发，如江河直下，一脉贯穿，气势不可遏止。苏轼以豪放之气入词，极大地拓宽了词的境界，提升了词的品格，在词的发展史上功莫大焉。

## 西江月

世事一场大梦，人生几度新凉？夜来风叶<sup>①</sup>已鸣廊，看取眉头鬓上<sup>②</sup>。

酒贱常愁客少，月明多被云妨<sup>③</sup>。中秋谁与共孤光<sup>④</sup>？把盏凄然北望。

### 注释

- ①风叶：风吹动树叶的声音。
- ②眉头鬓上：指眉头上的愁思，鬓上的白发。
- ③月明多被云妨：暗指作者被谗言中伤遭贬。
- ④孤光：指独在中天的月亮。

### 译文

世上万事恍如一场大梦，人生已经历了几度寒冷的秋天？到了晚上，凉风吹动树叶发出的声音响彻在回廊里。看看自己，眉头鬓上又多了几根银丝。



酒并非佳酒，却怕少有人陪，就像月光明亮却怕被云遮住。这中秋之夜谁能和我一同来欣赏这美妙的月光？我只能举起冷杯残酒，凄凄然向着北方怅望。

## 赏析

宋神宗元丰二年（1079），苏轼因“乌台诗案”被贬到黄州。次年中秋，词人写下这首词，抒发被贬后的苦闷之情。

上阕抒发词人被贬后的凄凉沧桑之感。苏轼一生在仕途上很不得意，刚刚过去的“乌台诗案”，对词人来说不啻为一场噩梦。因此，词人在此发出了“世事一场大梦”的感慨。“人生几度新凉”感叹岁月流逝，人生短促，充满了虚幻和沧桑之感。“夜来风叶已鸣廊，看取眉头鬓上”，这两句情景交融，给人不胜苍凉惆怅之感。

下阕抒发词人因被小人排挤而遭贬谪的悲愤及思念亲人、渴望为国效忠的复杂感情。“酒贱常愁客少，月明多被云妨”，写出了朝廷里小人当道，有志之士却遭受打击和排挤的黑暗现实。“月明”喻有志之士，“云”暗指奸佞小人。“中秋谁与共孤光？把盏凄然北望”，写中秋之夜的凄凉孤独之感。“北望”有两层含义，一方面指思念亲人；此外，“北”多指朝廷，故这两句还含有词人渴望被朝廷理解，为国效力的愿望。

全词将词人的身世之感和贬谪之悲融入到对中秋夜景的描写中，通过萧瑟之景抒发沉郁之情，读来令人荡气回肠。



## 满庭芳<sup>①</sup>

蜗角<sup>②</sup>虚名，蝇头<sup>③</sup>微利，算来着甚干忙。事皆前定，谁弱又谁强。且趁闲身未老，须放我、些子<sup>④</sup>疏狂。百年里，浑教是醉，三万六千场<sup>⑤</sup>。

思量，能几许？忧愁风雨，一半相妨。又何须抵死，说短论长。幸对清风皓月，苔茵展、云幕高张。江南好，千钟美酒，一曲《满庭芳》。

### 注释

①满庭芳：词牌名，得名于诗句“满庭芳草易黄昏”。

②蜗角：蜗牛的角，比喻十分微小。语出《庄子·则阳》：“有国于蜗之左角者，曰触氏；有国于蜗之右角者，曰蛮氏。”两族常为争地而战。

③蝇头：本指小字，此处形容微小。

④些子：一点儿。

⑤“百年里”三句：语出李白《襄阳歌》：“百年三万六千日，一日须倾三百杯。”

### 译文

微小的虚名薄利，有什么值得为之忙个不停呢？名利得失之事自有因缘，得者未必强，失者未必弱。赶紧趁着人未老之时，抛弃束缚，放纵自我，逍遥自得一点儿。人生一百年，我愿大醉三万六千次。

细思量，一生中日子有一半是被忧愁所干扰。又何必一天到晚说长道短呢？不如对着清风皓月，以青苔为褥席，以高云为帐幕，宁静地生活。江南的生活多好，饮千钟美酒，奏一曲《满庭芳》。



这首词作于宋神宗元丰五年苏轼贬谪黄州时，以议论为主，感情强烈而富含哲理，是作者对自己风雨人生的总结和彻悟之语。全词抒情坦荡率直，充分体现了作者旷达脱俗的心灵境界和坦然自若、及时行乐的人生态度。

词的上阕以议论开篇，结合《庄子》中的典故，艺术地总结出世人所追逐的名利权势其实都是虚幻无用的东西。“蜗角虚名，蝇头微利”，可见作者对名利的鄙视和嘲讽。随后一句“算来着甚干忙”，直说名利的实质——虚幻而不能长久。作者想到自己政治上遭到的迫害，不由得唏嘘：“事皆前定，谁弱又谁强。”至此作者终于得到解脱之法，那就是远离世俗、洁身自好。“浑”字，既含有对世俗的不满之情，也是作者渴望摆脱世俗羁绊、求得解脱的痴语。

词的下阕夹叙夹议。“思量”四句，是作者对以往悲惨人生的痛苦追忆，是如今回首所引发的深沉嗟叹。“又何须”两句，是作者看破世事之后的叹息之语，浸透着伤感，读之令人心酸。随后一句情景交融，以“幸”字总领，是作者豁然之后的深情流露。结尾一句，作者的情绪已经完全转向乐观积极——这样的欢乐才是人生中真实的幸福，蕴涵深邃的哲理，使这个恍然醒悟的狂放老者的形象呼之欲出。

这首词从讥讽到抨击、到怡然自适，情理交融，肆意不羁，用语率真、自然，可见完全是从作者的心中流出，但轻狂的背后亦暗含着一丝无可奈何。



## 卜算子

黄州定慧院寓居作。

缺月挂疏桐，漏<sup>①</sup>断人初静。谁见幽人<sup>②</sup>独往来，缥缈<sup>③</sup>孤鸿影。

惊起却回头，有恨无人省<sup>④</sup>。拣尽寒枝不肯栖，寂寞沙洲冷。

### 注释

①漏：漏壶，古代的计时器。

②幽人：指隐居的隐士，也是作者的自称。

③缥缈：隐约、高远的样子。

④省：了解、明白。

### 译文

弯弯的月亮挂在梧桐树梢，漏尽夜深，人声已渐渐消失。  
有谁看见幽居之人独自徘徊，就像那缥缈的孤雁身影。

突然惊起又回过头来，心中有怨恨却无人能懂。挑遍了寒枝也不肯栖息，甘愿在沙洲忍受寂寞凄冷。

### 赏析

本词作于宋神宗元丰五年（1082）冬，作者当时刚刚被贬到黄州，住在定慧院，政治的失意、宦游在外的孤苦时时萦绕在心头。词中借月夜孤鸿这一形象，托物寓怀，表达了词人孤高自许、蔑视流俗的心境。

上阕写作者所居之地的清幽。起首两句，用“缺月”、“疏



桐”、“漏断”等一系列意象勾勒出了一幅宁谧、凄清的寒秋夜景，为全篇营造了一种冷清、凄凉的氛围。紧接着，作者自问自答，向读者介绍了这位心事重重的主人公，即作者自己。“谁见”其实是无人见，更显作者的孤单落寞。“幽人”和“孤鸿”皆是作者的自喻，可见其心境之孤高。

下阕抒情。“惊起”两句，暗指作者被贬时的孤寂处境和高洁自许、不愿随波逐流的心境。“惊”本是“孤鸿”的动作，但在这里作者就是孤鸿，孤鸿就是作者。“回头”烘托出一种凄凉、孤寂的氛围。“无人省”与前面的“谁见”相互对照，是作者孤苦无依、心事无人能解的写照。结尾两句写作者甘受贬谪之苦，也不向小人屈服的高洁品质。

本词借景抒情，情景交融，以鸿喻人，简约凝练，空灵飞动，蓄意深沉。

## 水调歌头

黄州快哉亭赠张偓佺<sup>①</sup>。

落日绣帘卷<sup>②</sup>，亭下水连空<sup>③</sup>。知君为我新作，窗户湿青红<sup>④</sup>。长记平山堂<sup>⑤</sup>上，欹枕<sup>⑥</sup>江南烟雨，杳杳没孤鸿<sup>⑦</sup>。认得醉翁<sup>⑧</sup>语，山色有无中<sup>⑨</sup>。

一千顷，都镜净，倒碧峰<sup>⑩</sup>。忽然浪起，掀舞一叶白头翁<sup>⑪</sup>。堪笑兰台公子<sup>⑫</sup>，未解庄生天籁<sup>⑬</sup>，刚道有雌雄<sup>⑭</sup>。一点浩然气<sup>⑮</sup>，千里快哉风<sup>⑯</sup>。





## 注释

①张偓佺：即张怀民，字偓佺，当时被贬至黄州齐安县。张偓佺在住所西南建造了一座亭子用来观赏长江景色，苏轼为其题名曰“快哉亭”。

②落日绣帘卷：夕阳西下，卷起绣帘，以便极目远眺。

③水连空：水与天空连在一起，即水天一色。

④窗户湿青红：把窗户涂上青红两色的油漆。“湿”字此处用做动词。

⑤平山堂：位于江苏扬州，为欧阳修任扬州知州时所建。

⑥欹枕：倚枕。

⑦杳杳：悠远的样子。孤鸿：孤雁。

⑧醉翁：指欧阳修。欧阳修曾作《醉翁亭记》，自号醉翁。

⑨山色有无中：借用欧阳修《朝中措》“平山栏槛倚晴空，山色有无中”之句，形容山色在烟云之中，若隐若现。

⑩倒碧峰：倒映在水中碧绿色的山峰。

⑪一叶：指小舟。白头翁：白发渔翁。

⑫兰台公子：指战国宋玉。宋玉曾任兰台令，故称。

⑬庄生：庄子。天籁：指自然界的声响。《庄子·齐物论》中云：“女闻人籁而未闻地籁，女闻地籁而未闻天籁夫。”意思是天籁比人籁、地籁都要美妙动听。

⑭刚道：硬说，勉强解释。雌雄：指宋玉所说的雌雄风。宋玉所著的《风赋》中，曾将风分为“大王之雄风”和“庶人之雌风”。

⑮浩然气：刚直不阿、坦然自适之气。

⑯快哉风：深感快意的自然风。



## 译文

夕阳西下，卷起绣帘，以便极目远眺。快哉亭前碧水与天空连在一起。我知道你为了我专门建造了这座快哉亭。亭台的窗户都涂上青红两色的油漆，色彩鲜艳。经常想起从前在平山堂上，倚枕栏杆上，观赏江南烟雨山色，还有越飞越远的孤雁。这时我想起恩师欧阳修的词句，“山色有无中”。

眼前这一望无垠的江面，倒映着青绿色的山峰。忽然波浪涌起，一个老翁驾着一叶扁舟，在波涛汹涌中掀舞。最为可笑的是那兰台公子宋玉，还没听懂庄子的天籁之声，却硬说风有雌雄之分。其实只要一个人具备了刚直不阿、坦然自适的浩然之气，无论在什么境地，都能够泰然处之，享受到千里雄风。

## 赏析

此词为苏轼豪放词的代表作之一，作于其贬谪黄州的第四年。词中描写了快哉亭周围壮阔的景色，抒发了词人胸怀浩然的精神追求。

上阕写快哉亭下及其远处的景色。起篇二句，描绘了快哉亭下的江水与晴空相连、落日与亭台相映成趣的优美景色，营造出苍远而又开阔的境界。“知君为我新作，窗户湿青红”二句，点出词人与亭主的亲密关系，诙谐地把张偓佺建造的快哉亭说成是专门为自己建造的，然后又以亭台窗户新涂抹上青红两色油漆，再次证明此亭为新建。“湿”字形象生动，传神地将窗户油漆未干的现状描写出来。“长记平山堂上”以下五句，写词人回忆过去的景象，也是以虚托实的手法对眼前景色进行侧面描写。

下阕“一千顷，都镜净，倒碧峰”三句，是对水色山光的静态描写。“忽然”二句，由静景忽变动景，江面突然波涛汹涌，



一个白发渔翁驾着一叶小舟奋力搏击波涛。这位白头翁的形象，实际上是苏轼自身人格风貌的象征。以下几句，词人由奋力抵抗波浪的老翁，引出对战国时楚国宋玉所作《风赋》的评论。词末以“一点浩然气，千里快哉风”宣告了自己的人生态度：只要一个人具备了刚直不阿、坦然自适的浩然之气，无论身处什么境地，都能够泰然处之，享受到千里雄风。

这首词风格豪放，气势磅礴，不仅描写了壮阔的湖光山色，又将一股旷达豪放的浩然之气融进其中，充分展现了苏词豪放雄奇的特色。

## 西江月·平山堂<sup>①</sup>

三过<sup>②</sup>平山堂下，半生弹指声中<sup>③</sup>。十年不见老仙翁<sup>④</sup>，壁上龙蛇飞动<sup>⑤</sup>。

欲吊文章太守<sup>⑥</sup>，仍歌杨柳春风<sup>⑦</sup>。休言万事转头空<sup>⑧</sup>，未转头时皆梦。

### 注释

①平山堂：在今扬州西北的大明寺侧，为欧阳修庆历八年（1048）任扬州知州时所建，因其“负堂而望，江南诸山，拱列檐下”，故得名平山堂。苏轼曾三次途经扬州，每次都到平山堂悼念欧阳修。

②三过：此次是苏轼第三次登临平山堂，来悼念自己的恩师欧阳修。

③半生：苏轼当时四十四岁，故曰。弹指：为佛教用语，指时间短暂，《翻译名义集·卷五·时分》有言：“二十念为



一瞬，二十瞬为一弹指。”

④十年不见老仙翁：十年不见，宋神宗熙宁四年（1071），苏轼赴任杭州通判，特意绕道颍州（今安徽阜阳）拜见当时辞官的欧阳修，那是二人最后一次见面。从熙宁四年到元丰二年（1079），共九年，说“十年”，是举整数。老仙翁，指欧阳修。此句意为已经有十年没有拜见恩师欧阳修。

⑤龙蛇飞动：形容欧阳修在平山堂墙壁上的题字刚劲有力，好像龙蛇飞舞。

⑥欲吊文章太守：吊，凭吊、悼念。文章太守，欧阳修自称。欧阳修《朝中措》句：“文章太守，挥毫万字，一饮千钟。”

⑦杨柳春风：亦出自欧阳修《朝中措》：“手种堂前垂柳，别来几度春风。”

⑧万事转头空：转头，指死亡。语出白居易《自咏》：“百年随手过，万事转头空。”

## 译文

三次路过平山堂，半生弹指一挥间。已经是十年不见恩师欧阳修，墙壁上恩师的题字刚劲有力，好像龙蛇飞舞。

想要凭吊文章太守，仍然歌咏杨柳春风。不要说万事转头就成空，未转头时都已皆是梦。

## 赏析

苏轼于宋神宗元丰二年（1079）由徐州调任湖州。经过扬州时，他第三次前往平山堂凭吊欧阳修。欧阳修是苏轼入考进士的主考官，因其对苏轼的才华很是赏识，并大力向皇上举荐，